



Teatro

Cultura Artística

GRANDE AUDITORIO



PROGRAMA
OFICIAL
GRATIS

Conselhos do Dr. Siga:

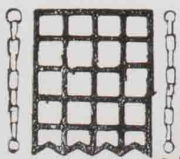
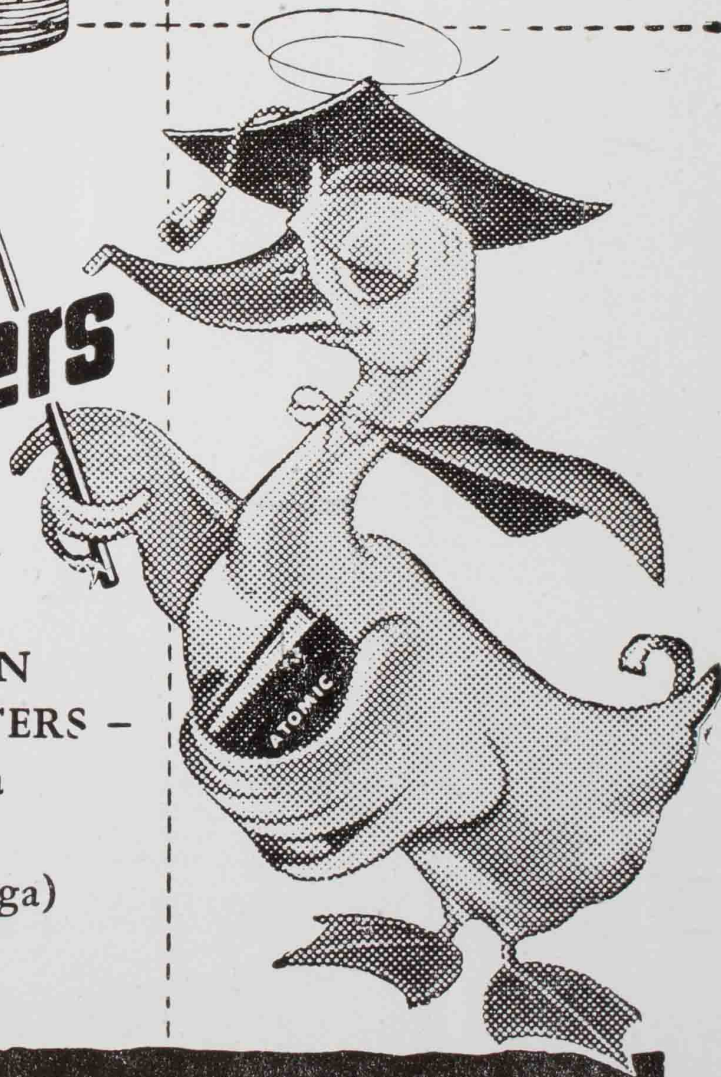


- Seja qual for o motivo
"SEAGERS"
é o seu aperitivo!

Gin ou
Ginibitters

A qualidade
"SEAGERS" - GIN
ou GINIBITTERS -
é sempre a mesma
desde 1805.

(Diga Siga)



SEAGERS DO BRASIL S. A.
RUA HUMBERTO PRIMO, 961 - SÃO PAULO



LIMPEZA A SECO HÁ MAIS DE 25 ANOS

TINTURARIA SAXONIA

L I M I T A D A

Lavam - Limpam - Tingem-se Roupas de Senhoras, Cavalheiros e Crianças. — Cortinas, Tapetes, etc.

Agência: RUA SENADOR FEIJÓ, N.º 50 — Telefone 32-2396
Fábrica e Escritório:

RUA BARÃO DE JAGUARA N.º 980 — Telefone 3 - 7 2 1 7
SÃO PAULO



BERNARD GAVOTY

(Conferencista)

SARAU 678 °



9 e 10 - 7 - 1951

TECNICOS ESPECIALISADOS

ORÇAMENTOS SEM COMPROMISSO

TECIDOS PARA DECORAÇÕES

Cortinas Ludovico

LARGO DO AROUCHE, 99 -

Fone:

36-2126



A nova e maravilhosa criação de
“Hammond”

**O ORGÃO “SPINET”
PARA RESIDENCIA**

Pelo preço de um Piano de classe, V. S. poderá desfrutar a música maravilhosa do Orgão, enriquecendo o seu lar com os mesmos e infinitos encantos que o instrumento Rei proporciona.

Em Exposição à

CASA “HAMMOND”

R. Capitão Salomão, 110 (Largo Paisandu)
PIANOS - SOLOVOX - HARMONIUNS

Bernard Gavoty e Jacque - Dupont

Formado ao mesmo tempo pela Sorbonne e pelo Conservatório de Paris, organista titular da igreja de São Luiz dos Inválidos, crítico musical do “Figaro”, sob o pseudônimo de Clarendon, jornalista e musicólogo, BERNARD GAVOTY tem feito em França e no estrangeiro centenas de conferências sobre assuntos culturais e musicais. Desde 1944 exerce o encargo de iniciar na música o público muito numeroso das “Jeunesses Musicales de France”. É autor de volumes biográficos (Louis Vierne e Jehan Alain) e de obras críticas (Les Français sont-ils musiciens?). É o criador de um novo gênero de arte, denominado “Evocations Musicales”, que não é um recital comentado nem uma conferência ilustrada por um

recital, mas uma fórmula onde a música e o texto em língua francesa são estreitamente misturados. A fórmula, que tem alcançado extraordinário êxito em toda parte, é mais uma evocação histórica, literária, poética e musical do que, propriamente, uma conferência. Cada sessão das “Evocations Musicales” dura duas horas e é dividida em seis partes de vinte minutos, alternando-se as partes de palestra e de piano.

Detentor de um Primeiro Grande Prêmio de Roma, compositor e virtuose de escól, JACQUE-DUPONT ressuscita, ao piano, os compositores (Liszt, Chopin, Beethoven, Schubert, Schumann, Franck, Debussy, Ravel e Fauré) que formam as “Evocations Musicales” de BERNARD GAVOTY.

CURTINAS • MÓVEIS ESTOFADOS • PASSADEIRAS
DECORAÇÕES
Humberto
Rua Barata Ribeiro, 237 — Fone 36-2494
São Paulo



Ao oferecer seu manto, riquíssimo, como simples tapete, à Rainha Elizabeth, da Inglaterra, Sir Walter Raleigh deu à história, no século XVI, o exemplo de cortesia que hoje distingue e caracteriza os serviços da British Overseas Airways Corporation.



VÔE PELA **B·O·A·C**

com a tradicional cortesia britânica

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

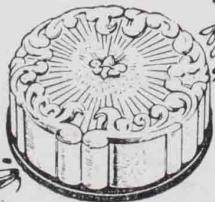


Admirada

por todos...

Pode ser você... admirada por todos e, principalmente, por "êle". E é fácil: proteja sua beleza e realce os encantos do seu rosto. Receba em suas faces a carícia aderente do Pó-de-Arroz Tormento. Ele tem a textura da sêda, a maciez do veludo, a aderência de um beijo.

O pó-de-arroz **TORMENTO** é oferecido, também, em ricos estojos de matéria plástica próprios para presente.



branco, raquel, ocre, bois-de-rose, pêsego

PÓ-DE-ARROZ

Tormento

Criado pelos Mestres da Cór

Um produto da
Perfumaria SAN-DAR

Rua Teodoro Campaio, 1422 - S. Paulo

PANAM - Casa de Amigos



SOCIEDADE DE CULTURA

SARAU 678.º, nos dias 9 e 10 de

CONFERÊNCIA-P

BERNARD GAVOTY . C
(CONFERENCISTA)

SUBORDINADA

"CHOPIN ET I

PROGRA

Não se trata de um recital comertrada por um recital. Trata-se, sim, que a música e o texto em língua franDivide-se em seis partes de vinte minulestra e de piano.

I

Polonaise-Fantaisie
12 Préludes

II

Berceuse op. 57
Etude en la bémol
Nocturne en fa si

III

Sonate Funèbre et



KOPENHAGEN FABR

Loja

Filiais: R. Dr. Miguel Couto, 28 - Fone: 33-340
R. S. Bento, 82 - Fone: 32-6733 ★ Av. Ipiranga
Fone: 33-3607 ★ Praça João Mendes, 11 ★ FIL
— PORTO ALEG

PERFUMARIAS
FINAS

CASA FA
PRAÇA PATRIA

ALHERIA PREFERIDA NA TRES GERAÇÕES

ENTO LOEB

15 DE NOVEMBRO, 331 — SÃO PAULO

JOIAS - RELOGIOS
OBJETOS DE ARTES

NÃO TEM FILIAL EM SÃO PAULO

TURA ARTISTICA

julho de 1951, às 21 horas

CITAL DE

JACQUE-DUPONT (PIANISTA)

AO TEMA

A FRANCE"

MA

ado nem de uma conferência ilus-
e uma fórmula originalíssima, em
êsa são estreitamente misturados.
os, alternando-se as partes de pa-

op. 71

majeur op. 25
e majeure

si bémol mineur op. 35

ICAÇÃO DE ESPECIALIDADES EM CHOCOLATES

Matriz: Rua Dr. Miguel Couto, 41 — Fone. 33-3406
6 ★ R. Barão de Itapetininga, 98 - Fone: 34-3946
750 - Fone: 33-4527 ★ Praça do Patriarca, 100 -
LAIS NO RIO — SANTOS — BELO HORIZONTE
GRE — CURITIBA

CHADA

ARCA, 27

NACIONAIS E
ESTRANGEIRAS

Tenha sempre em mente,
ROUPAS de

C A M A

M E S A

E B A N H O

as melhores na

Casa Lemcke

Fundada em 1902

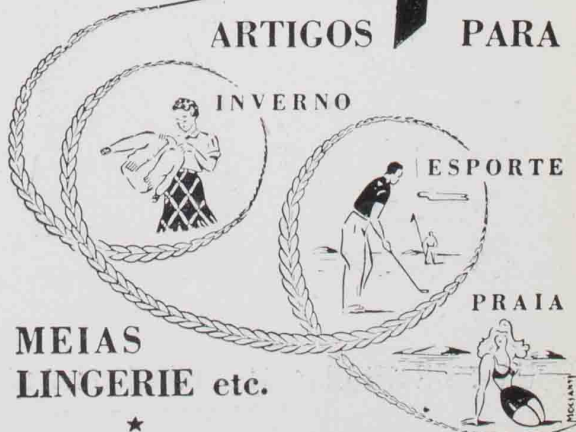
SÃO PAULO
RUA 24 DE MAIO, 224

Fone: 36-77-24

SANTOS
Rua João Pessôa, 45-47
(centro)
Praça Independencia, 4
(Gonzaga)

MALHARIA Frayja

ARTIGOS PARA



Rua Conselheiro Furtado, 1033 - Fone 36-7529

ONIBUS ELETRICO A PORTA

• EXECUTAM-SE ENCOMENDAS •

"CHOPIN E A FRANÇA"

evocados por BERNARD GAVOTY e JACQUE-DUPONT

Quem julga conhecer Chopin está redondamente enganado. De fato: que foi a vida de Chopin, senão a mais banal das aventuras? Sua obra? Tão conhecida, tão batida, que já ninguém mais quer ouvi-la. Seu caracter? O de um homem fraco, cujo único atrativo — tantas vezes explorado pelos cineastas — foi a sua longa ligação com George Sand.

Pois bem: hoje e amanhã, neste teatro, dois artistas parisienses comprometem-se a interessar pela sorte, pela fisionomia, pelo destino e pela obra de Chopin os sócios da Sociedade de Cultura Artística de S. Paulo.

Vão pelo menos tentá-lo, empregando uma fórmula original, expressamente concebida para uso daqueles que não mais suportam a conferência nos moldes tradicionais que, segundo Courteline, consiste em ouvir, quase dormindo, "alguem que não sabe lêr, lendo pensosamente um texto enfadonho".

Bernard Gavoty, crítico musical do "Figaro", resolveu refundir uma fórmula antiquada, dando-lhe um caracter atraente de improvisação familiar, capaz de afastar as prevenções do público mais desconfiado.

Jacque-Dupont — um dos melhores pianistas francêses da hora atual, emprestará toda a sua sedutora virtuosidade, toda a sua fuga romântica às páginas imortais, evocadas por Bernard Gavoty.

Chopin sairá rejuvenescido, e sobretudo **desbanalizado** das mãos de ambos esses artistas. Filmes e romances baratos, vulgares tanto no tom como no estilo, têm cometido um crime deturpando e tornando insípida uma das mais nobres figuras do romantismo e o seu destino legendário. Repô-lo no seu lugar, no meio em que viveu na França, de 1831 a 1849, data da sua morte, é por assim dizer ressuscitar Chopin, o verdadeiro Chopin. "Chopin", como disse Schumann, "canhões cobertos de flôres..." Essa imagem heroica que tão bem o caracteriza, não traduz igualmente a época ardente, sonhadora e perturbada em que findaram os dias do genial polonês?

Peles Arnold

PELEIRO CREADOR

apresenta

lindas

criações em

PELES

E

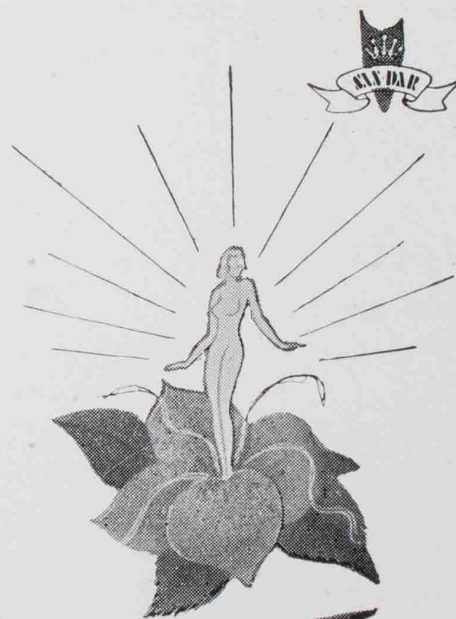
MODAS

SECÇÃO

CREDIARIO



RUA 7 DE ABRIL, 361 - FONE: 34-8431



Jormento

PERFUME DE LUXO



TRADIÇÃO-QUALIDADE

DE SÃO PAULO
PARA O BRASIL

Desde 1897, os produtos
COSMOPOLITA
elevam o nome de S. Paulo
e do Brasil, através de sua
TRADIÇÃO e
QUALIDADE

ARTIGOS SANITARIOS • VALVULAS
FOGÕES • AQUECEDORES • BALANÇAS
METAIS PARA VARIOS FINS



SÃO PAULO

RIO DE JANEIRO

TEATRO CULTURA ARTISTICA
Grande Auditório
UNICO RECITAL
TILIA NORKA
MENINA PRODIGIO



JULHO

1951

19

Quarta-feira
às

21 horas

JULHO

1951

19

Quarta-feira
às

21 horas

EM "A MORTE DO CISNE"

Medalha de ouro da A. B. C. T.

Maior revelação de 1949

Medalha de bronze em 1950, conferida pelo Prefeito do Distrito Federal,
General Angelo Mendes de Moraes

CR\$ 60,00 (inclusive imposto)

Se Va. Sa. apreciou o programa e deseja ouvir novamente, procure ouvir os discos
dos mais famosos conjuntos do mundo, que a

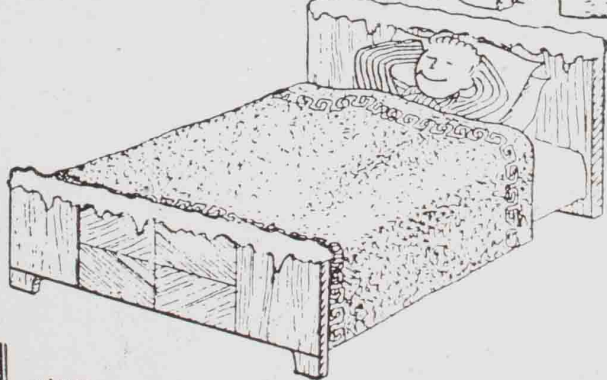
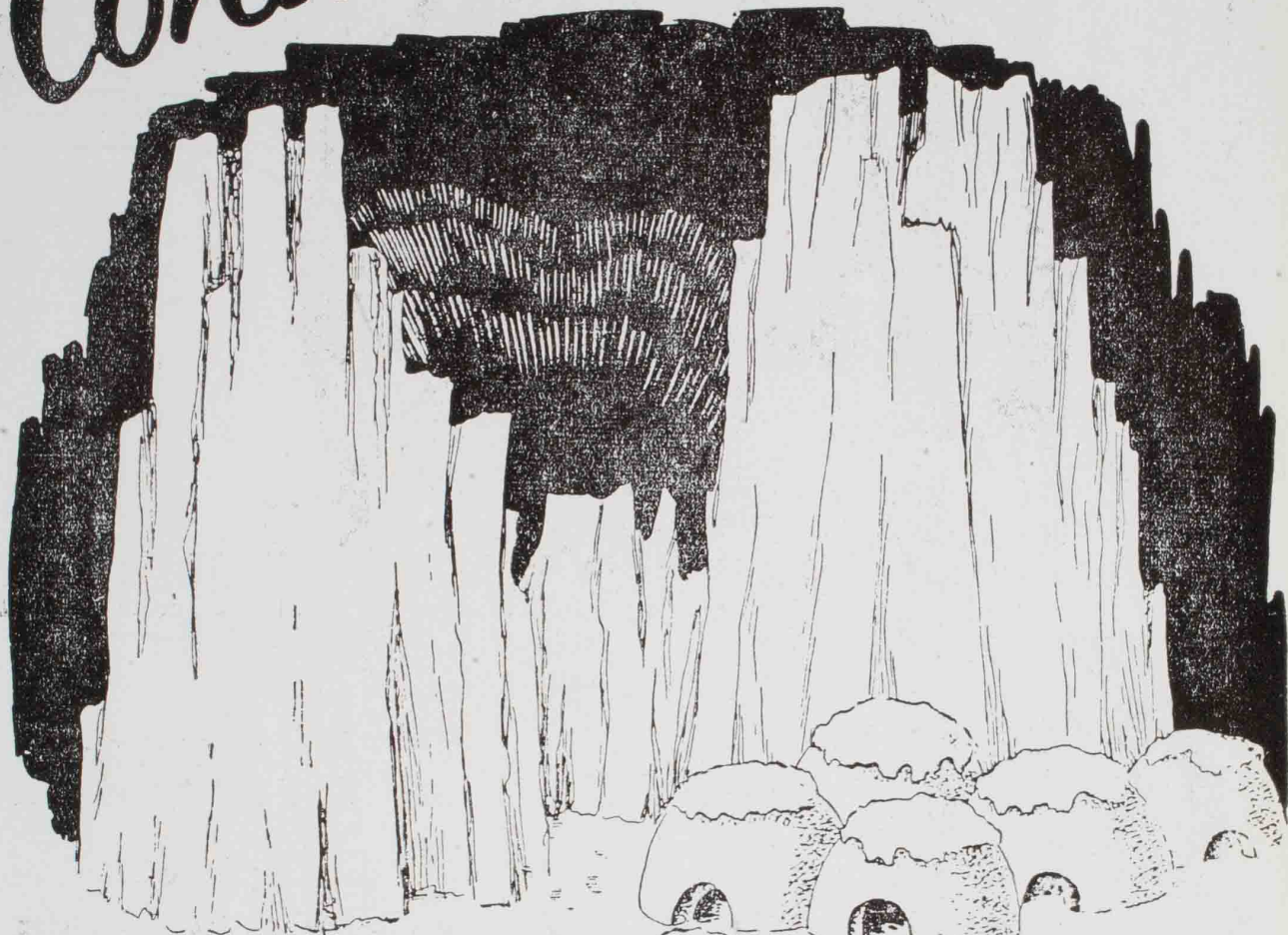


Casa Chopin

possui no maior e mais variado stock de
Discos de todas as marcas e procedências.

Matriz: R. JOSE' BONIFACIO, 309 - Fone: 32-6604 Filial: AL. BARROS, 47 — FONE: 51-2090

Contra o Frio...



*Só
Flanelas
e Cobertores das*

CASAS PERNAMBUCANAS

onde todos compram



Côr
Fragrância
Aderência

Sua cútis lhe dirá que
adquiriu mais sedução... que ostenta
uma beleza mais natural... com o
Pó de Arroz "Air Spun" de Coty.

PÓ DE ARROZ

"Air Spun"*



Coty

EMERAUDE

* O ÚNICO PÓ DE ARROZ MICRONIZADO, EM TODO O MUNDO